

**BESLUIT VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK**

van 30 december 2006

**inzake de storting van kapitaal, de overdracht van externe reserves en de bijdrage aan de reserves en voorzieningen van de Europese Centrale Bank door Banka Slovenije**

(ECB/2006/30)

(2007/48/EG)

DE RAAD VAN BESTUUR VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK,

Gelet op de statuten van het Europees Stelsel van centrale banken en van de Europese Centrale Bank, inzonderheid op artikel 30.1, 30.3, 49.1 en 49.2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Ingevolge Beschikking 2006/495/EG van de Raad van 11 juli 2006, overeenkomstig artikel 122, lid 2 van het Verdrag betreffende de aanneming van de eenheidsmunt door Slovenië op 1 januari 2007<sup>(1)</sup>, wordt de in artikel 4 van het Toetredingsverdrag<sup>(2)</sup> van 2003 bedoelde derogatie van Slovenië met ingang van 1 januari 2007 ingetrokken,
- (2) Artikel 49.1 van de statuten bepaalt dat de nationale centrale bank (NCB) van een lidstaat waarvan de derogatie is ingetrokken, haar aandeel in het kapitaal van de Europese Centrale Bank (ECB) stort ten belope van hetzelfde percentage als de NCB's van andere deelnemende lidstaten. De NCB's van de bestaande deelnemende lidstaten hebben hun inschrijvingen op het kapitaal van de ECB volledig gestort<sup>(3)</sup>. Krachtens artikel 2 van Besluit ECB/2006/21 van 15 december 2006 inzake het procentuele aandeel van de nationale centrale banken in de verdeelsleutel voor de inschrijving op het kapitaal van de Europese Centrale Bank<sup>(4)</sup>, is de weging van Banka Slovenije in de kapitaalverdeelsleutel 0,3194 %. Banka Slovenije heeft al een deel van haar inschrijving op het kapitaal van de ECB gestort krachtens artikel 1 van besluit ECB/2004/10 van 23 april 2004 betreffende de maatregelen die nodig zijn voor de volstorting van het kapitaal van de Europese Centrale Bank door de nationale centrale banken van de niet-deelnemende lidstaten<sup>(5)</sup>. Bijgevolg is het uitstaande bedrag 17 096 556,47 EUR, hetgeen voortvloeit uit vermenigvuldiging van het geplaatste kapitaal van de ECB (5 760 652 402,58 EUR) met de weging in de kapitaalverdeelsleutel van Banka Slovenije (0,3194 %), minus het aandeel van haar inschrijving dat al gestort werd, waarbij rekening wordt gehouden met de uitbreiding van de kapitaalverdeelsleutel van de ECB doordat de Bulgarian National Bank en de Banca Națională a României deel zijn gaan uitmaken van het ESCB.
- (3) Artikel 49.1 in samenhang met artikel 30.1 van de statuten, bepaalt dat de NCB van een lidstaat waarvan de derogatie is ingetrokken ook externe reserves aan de ECB moet overdragen. Conform artikel 49.1 van de statuten wordt het over te dragen bedrag bepaald door de euro-waarde tegen lopende wisselkoersen van de reeds overeenkomstig artikel 30.1 van de statuten aan de ECB overgedragen externe reserves te vermenigvuldigen met de ratio tussen het aantal aandelen waarop de betrokken NCB heeft ingeschreven en het aantal aandelen dat de NCB's van de andere deelnemende lidstaten al hebben volgestort. Bij de bepaling van de „externe reserves die al overgedragen zijn aan de ECB in overeenstemming met artikel 30.1”, moet op gepaste wijze rekening worden gehouden met de aanpassing van de kapitaalverdeelsleutel van de ECB op 1 januari 2004<sup>(6)</sup> krachtens artikel 49.3 van de statuten, de toename van de kapitaalverdeelsleutel van de ECB op 1 mei 2004<sup>(7)</sup> krachtens artikel 49.3 van de statuten, en de toename van de kapitaalverdeelsleutel van de ECB op 1 januari 2007 krachtens artikel 49.3 van de statuten<sup>(8)</sup>. Krachtens besluit ECB/2006/24 van 15 december 2006 betreffende de maatregelen die nodig zijn voor de bijdrage aan het geaccumuleerde eigen vermogen van de Europese Centrale Bank, voor de aanpassing van de vorderingen van de nationale centrale banken ter grootte van de overgedragen externe reserves<sup>(9)</sup>, bedraagt de waarde in euro van externe reserves die al aan de ECB zijn overgedragen krachtens artikel 30.1 van de statuten 41 514 271 945,60 EUR.
- (4) De externe reserves die door Banka Slovenije moeten worden overgedragen, moeten worden uitgedrukt in US dollars en goud.
- (5) Artikel 30.3 van de statuten bepaalt dat de ECB aan elke NCB van een deelnemende lidstaat een vordering toekent ter grootte van de externe reserves die zij aan de ECB heeft overgedragen. De bepalingen betreffende de denominatie en rentevergoeding van de vorderingen die al aan de NCB's van de bestaande deelnemende lidstaten gecrediteerd werden<sup>(10)</sup>, dienen ook te gelden voor de denominatie en rentevergoeding van de vordering van Banka Slovenije.

<sup>(1)</sup> PB L 195 van 15.7.2006, blz. 25.

<sup>(2)</sup> Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond (PB L 236 van 23.9.2003, blz. 33).

<sup>(3)</sup> Besluit ECB/2004/6 (PB L 205 van 9.6.2004, blz. 7).

<sup>(4)</sup> Zie blz. 1 van dit Publicatieblad.

<sup>(5)</sup> PB L 205 van 9.6.2004, blz. 19.

<sup>(6)</sup> Besluit ECB/2003/17 (PB L 9 van 15.1.2004, blz. 27).

<sup>(7)</sup> Besluit van de ECB/2004/5 (PB L 205 van 9.6.2004, blz. 5).

<sup>(8)</sup> Nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad.

<sup>(9)</sup> Zie blz. 9 van dit Publicatieblad.

<sup>(10)</sup> Richtsnoer ECB/2000/15 (PB L 336 van 30.12.2000, blz. 114).

(6) Artikel 49.2 van de statuten bepaalt dat de NCB van een lidstaat wiens derogatie is ingetrokken, moet bijdragen tot de reserves van de ECB, tot de voorzieningen die met reserves zijn gelijkgesteld en tot het bedrag dat nog moet worden toegerekend aan de reserves en voorzieningen overeenkomstig het saldo van de winst-en verliesrekening per 31 december van het jaar voorafgaand aan de intrekking van de derogatie. Het bedrag van deze bijdrage wordt bepaald in overeenstemming met artikel 49.2 van de statuten.

(7) Overeenkomstig artikel 3.5 van het reglement van orde van de Europese Centrale Bank, is de president van Banka Slovenije uitgenodigd om de vergadering van de Raad van bestuur bij te wonen waarop dit besluit wordt vastgesteld,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

### Artikel 1

#### Definities

In dit besluit wordt bedoeld met:

- „deelnemende lidstaat”: een lidstaat die de euro heeft aangenomen;
- „liquiditeiten”: het wettig betaalmiddel van de Verenigde Staten (US dollar);
- „goud” troy ounces fijn goud in de vorm van London Good Delivery bars, zoals gespecificeerd door de London Bullion Market Association;
- „externe reserves” betekent goud of liquiditeiten.

### Artikel 2

#### Kapitaalstorting

1. Met ingang van 1 januari 2007 stort Banka Slovenije het resterende deel van haar inschrijving op het kapitaal van de ECB overeenkomend met 17 096 556,47 EUR.

2. Banka Slovenije betaalt dit bedrag aan de ECB op 2 januari 2007 door middel van een overboeking via het geautomatiseerde trans-europees „real-time” bruto-vereveningssysteem (TARGET).

3. Op 2 januari 2007 betaalt Banka Slovenije via een aparte TARGET-overboeking de lopende interest over de periode van 1 januari 2007 tot 2 januari 2007 op het bedrag dat ingevolge lid 2 aan de ECB verschuldigd is.

4. Lopende interest ingevolge lid 3 wordt dagelijks berekend middels de werkelijk aantal dagen/-360-dagtellingsconventie tegen een percentage dat gelijk is aan de marginale rentevoet die het Europees Stelsel van centrale banken (ESCB) voor diens meest recente basis-herfinancieringstransactie heeft gehanteerd.

### Artikel 3

#### Overdracht van externe reserves

1. Met ingang van 1 januari 2007 en overeenkomstig dit artikel en de regelingen die op grond van dit artikel zijn getroffen, draagt Banka Slovenije aan de ECB een bedrag externe reserves luidende in US dollars en goud ten belope van 191 641 809,33 EUR, en wel als volgt:

Bedrag US-dollars in EUR	Bedrag aan goud in EUR	Totaalbedrag in EUR
162 895 537,93	28 746 271,40	191 641 809,33

2. De in euro uitgedrukte bedragen aan externe reserves die door Banka Slovenije moeten worden overgedragen op grond van lid 1 worden berekend op basis van de wisselkoers tussen de euro en de US dollar zoals vastgelegd in de dagelijkse schriftelijke overlegprocedure op 29 december 2006 tussen de centrale banken die deelnemen aan deze procedure en in het geval van goud, op basis van de prijs in US dollar per troy ounce fijn goud, vastgesteld bij de London gold fixing op 29 december 2006, 10.30 uur a.m., Londense tijd.

3. De ECB zal de overeenkomstig lid 2 berekende bedragen zo snel mogelijk aan Banka Slovenije bevestigen.

4. Banka Slovenije draagt liquiditeiten over aan de ECB op door de ECB aangewezen bankrekeningen. De afwikkelingsdatum voor de liquiditeiten die aan de ECB moeten worden overgedragen, is 2 januari 2007. Op de afwikkelingsdatum geeft Banka Slovenije opdracht tot de overdracht van de liquiditeiten aan de ECB.

5. Banka Slovenije draagt goud over op de data, naar de rekeningen en op de locaties zoals door de ECB opgegeven.

6. Een eventueel verschil tussen het totaalbedragen in euro vermeld in lid 1 en het bedrag vermeld in artikel 4, lid 1 wordt verevend overeenkomstig de Overeenkomst van 30 december 2006 tussen de Europese Centrale Bank en Banka Slovenije betreffende de vordering toegekend aan Banka Slovenije door de Europese Centrale Bank krachtens artikel 30.3 van de statuten van het Europees Stelsel van centrale banken en van de Europese Centrale Bank <sup>(1)</sup>.

### Artikel 4

#### Denominatie, rentevergoeding en vervaldatum van vorderingen ter grootte van de bijdrage van Banka Slovenije

1. Met ingang van 1 januari 2007 en met inachtneming van de specificaties in artikel 3 betreffende de afwikkelingsdata van de overdracht van externe reserves, crediteert de ECB Banka Slovenije met een in euro luidende vordering gelijk aan het totaalbedrag in euro van de bijdrage van Banka Slovenije aan externe reserves, hetgeen overeenkomt met 183 995 237,74 EUR.

<sup>(1)</sup> Nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad.

2. Op de vordering waarmee de ECB Banka Slovenije crediteert, wordt rente vergoed. De lopende interest wordt dagelijks berekend middels de werkelijk aantal dagen/360-dagtellingsconventie tegen een percentage dat gelijk is aan 85 % van de marginale rentevoet die het ESCB voor diens meest recente basisherfinancieringstransactie heeft gehanteerd.

3. De rentevergoeding op de vordering vindt aan het einde van ieder boekjaar plaats. De ECB licht Banka Slovenije ieder kwartaal in over het cumulatieve bedrag.

4. De vordering is niet aflosbaar.

#### Artikel 5

#### Bijdrage aan de reserves en de voorzieningen van de ECB

1. Met ingang van 1 januari 2007 en overeenkomstig lid 5 en 6 en artikel 3, draagt Banka Slovenije bij tot de reserves van de ECB, tot de voorzieningen die met reserves zijn gelijkgesteld, en tot het bedrag dat nog moet worden toegerekend aan de reserves en voorzieningen overeenkomstig het saldo van de winst- en verliesrekening per 31 december 2006.

2. Het bedrag dat Banka Slovenije moet bijdragen, wordt overeenkomstig artikel 49.2 van de statuten bepaald. De verwijzingen in artikel 49.2 naar „het aantal aandelen waarop de betrokken centrale bank heeft ingeschreven” en „het aantal aandelen dat de andere centrale banken al hebben volgestort” verwijzen naar de weging van Banka Slovenije, respectievelijk de NCB's van de bestaande deelnemende lidstaten, in de kapitaalverdeelsleutel van de ECB, krachtens besluit ECB/2006/21.

3. Voor de toepassing van lid 1 omvatten de „reserves van de ECB” en de „voorzieningen die met reserves zijn gelijkgesteld”, onder meer het algemeen reservefonds van de ECB, tegoeden op

herwaarderingsrekeningen en voorzieningen voor wisselkoers-, rente- en goudprijrisico's.

4. Ten laatste op de eerste werkdag na de goedkeuring door de Raad van bestuur van de jaarrekening van de ECB voor 2006, berekent de ECB het bedrag dat door Banka Slovenije moet worden bijgedragen krachtens lid 1 en bevestigt dit aan Banka Slovenije.

5. Op de tweede werkdag na de goedkeuring door de Raad van bestuur van de jaarrekening van de ECB voor 2006 betaalt Banka Slovenije via twee aparte TARGET-overboekingen aan de ECB:

- a) het aan de ECB krachtens lid 4 verschuldigde bedrag; en
- b) de lopende rente over de periode van 1 januari 2007 tot die datum op het aan de ECB krachtens lid 4 verschuldigde bedrag.

6. Eventuele lopende interest ingevolge lid 5, punt b) wordt dagelijks berekend middels de werkelijk aantal dagen/360-dagtellingsconventie tegen een percentage dat gelijk is aan de marginale rentevoet die het ESCB voor diens meest recente basisherfinancieringstransactie heeft gehanteerd.

#### Artikel 6

#### Slotbepaling

Dit besluit treedt op 1 januari 2007 in werking.

Gedaan te Frankfurt am Main, 30 december 2006.

*De President van de ECB*

Jean-Claude TRICHET